

- B -

B.1. Laut Artikel 20 1° des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof sind zwei Grundbedingungen zu erfüllen, damit auf einstweilige Aufhebung erkannt werden kann:

- Die vorgebrachten Klagegründe müssen ernsthaft sein.
- Die unmittelbare Durchführung der angefochtenen Maßnahme muß die Gefahr eines schwerlich wiedergutzumachenden, ernsthaften Nachteils in sich bergen.

Da die beiden Bedingungen kumulativ sind, führt die Feststellung der Nichterfüllung einer dieser Bedingungen zur Zurückweisung der Klage auf einstweilige Aufhebung.

Hinsichtlich des schwerlich wiedergutzumachenden ernsthaften Nachteils

B.2. Der Kläger vertritt die Auffassung, daß die unmittelbare Durchführung der angefochtenen Dekretsbestimmung ihm einen schwerlich wiedergutzumachenden ernsthaften, materiellen und immateriellen Nachteil zufügen könne. Im Rahmen des laufenden Bewertungsverfahrens für die Beamten der Flämischen Gemeinschaft stehe zu erwarten, daß in seinem Fall entweder die Anwendung der beschleunigten Laufbahn oder die Anwendung der normalen Laufbahn beschlossen werde. Wenn ersteres zutreffen sollte, werde er gezwungen sein, vor dem Staatsrat eingeleiteten Verfahren auf Nichtigerklärung dieser Entscheidung beizutreten. Diese Verfahren könnten durch die einstweilige Aufhebung der angefochtenen Bestimmung vermieden werden. Wenn letzteres zutreffen sollte, werde er entweder sich mit dieser Entscheidung abfinden oder sie blindlings vor dem Staatsrat anfechten müssen.

B.3. Aus der Klageschrift selbst geht hervor, daß die Bewertungsberichte, welche bei der Entscheidung über die Entwicklung der funktionellen Laufbahn eines Beamten berücksichtigt werden, ausschließlich die Verdienste der bewerteten Person betreffen und sich nicht aus einem Vergleich dieser Verdienste mit denjenigen anderer Beamter ergeben.

Die angefochtene Bestimmung hat zum Ziel, die Öffentlichkeit von Verwaltungsdokumenten mit persönlichem Charakter zu beschränken. Sie hat - wie vom Kläger betont wird - zur Folge, daß in die Bewertungsberichte eines Dritten nur anlässlich einer Nichtigkeitsklage vor dem Staatsrat Einsicht genommen werden kann. Diese Bestimmung erschwert also die Einsichtnahme in diese Verwaltungsdokumente im Vergleich zu der durch die Artikel 9 bis 12 des Dekrets vom 23. Oktober 1991 organisierten Einsichtnahme. Es ist jedoch nicht davon auszugehen, daß eine solche Unbequemlichkeit den durch Artikel 20 1° des Sondergesetzes vorgeschriebenen ernsthaften Charakter aufweist.

Aus diesen Gründen:

Der Hof

weist die Klage auf einstweilige Aufhebung zurück.

Verkündet in niederländischer und französischer Sprache, gemäß Artikel 65 des Sondergesetzes vom 6. Januar 1989 über den Schiedshof, in der öffentlichen Sitzung vom 12. Juli 1996.

Der Kanzler,

(gez.) L. Potoms.

Der Vorsitzende,
(gez.) L. De Grève.

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN — GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST — REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

MINISTERIE VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST

F. 96 — 1746

(C - 31301)

30 MEI 1996. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot uitvoering van artikel 45 van de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de Richtlijn 85/337/EEG van de Raad van 27 juni 1985 betreffende de milieu-effectbeoordeling van bepaalde openbare en particuliere projecten, inzonderheid op de artikelen 7 en 9;

Gelet op de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gewijzigd bij de ordonnantie van 23 november 1993, inzonderheid op artikel 45, eerste lid;

Gelet op het advies van de Raad voor het Leefmilieu voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, gegeven op 26 januari 1996;

Gelet op het advies van de Raad van State;

Op voorstel van de Minister van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw en van de Minister van Leefmilieu,

Besluit :

Artikel 1. Wanneer een project, als bedoeld in de ordonnantie van 30 juli 1992 betreffende de voorafgaande effectenbeoordeling van bepaalde projecten in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest, belangrijke effecten kan hebben op het milieu in een Lidstaat van de Europese Gemeenschap of wanneer een Lidstaat van de Europese Gemeenschap,

MINISTERE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE

N. 96 — 1746

(C - 31301)

30 MAI 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale en exécution de l'article 45 de l'ordonnance du 30 juillet 1992 concernant l'évaluation préalable des incidences de certains projets en Région de Bruxelles-Capitale

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la Directive 85/337/CEE du Conseil du 27 juin 1985 concernant l'évaluation des incidences de certains projets publics et privés sur l'environnement, notamment les articles 7 et 9;

Vu l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale modifiée par l'ordonnance du 23 novembre 1993, notamment l'article 45, premier alinéa;

Vu l'avis du Conseil de l'Environnement pour la Région de Bruxelles-Capitale donné le 26 janvier 1996;

Vu l'avis du Conseil d'Etat;

Sur proposition du Ministre de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme et du Ministre de l'Environnement;

Arrête :

Article 1^{er}. Lorsqu'un projet visé à l'ordonnance du 30 juillet 1992 relative à l'évaluation préalable des incidences de certains projets dans la Région de Bruxelles-Capitale est susceptible de provoquer des incidences notables sur l'environnement dans un Etat-membre des Communautés européennes ou lorsqu'un Etat-membre des Commu-

die belangrijke effecten zou kunnen ondervinden, hierom verzoekt, doet de Regering het in artikel 21, tweede lid van de voornoemde ordonnantie van 30 juli 1992 bedoelde dossier aan de Lidstaat toekomen.

De Regering deelt vervolgens de beslissing mee aan de betrokken Lidstaat.

Art. 2. Dit besluit treedt in werking de dag waarop het in het *Belgisch Staatsblad* wordt bekendgemaakt.

Art. 3. De Minister van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw en de Minister van Leefmilieu worden, voor elk wat hen betreft, belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 30 mei 1996.

De Minister-Voorzitter,
Ch. PICQUE

De Minister van Ruimtelijke Ordening en Stedebouw,
H. HASQUIN

De Minister van Leefmilieu,
D. GOSUIN

nautés européennes susceptible d'être affecté notablement le demande, le Gouvernement transmet à l'Etat-membre le dossier visé à l'article 21, 2e alinéa de l'ordonnance du 30 juillet 1992 précitée.

Le Gouvernement communique ensuite la décision à l'Etat-membre concerné.

Art. 2. Le présent arrêté entre en vigueur le jour de sa publication au *Moniteur belge*.

Art. 3. Le Ministre de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme et le Ministre de l'Environnement sont chargés, chacun pour ce qui le concerne, de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 30 mai 1996.

Le Ministre-Président,
Ch. PICQUE

Le Ministre de l'Aménagement du Territoire et de l'Urbanisme,
H. HASQUIN

Le Ministre de l'Environnement,
D. GOSUIN

N. 96 — 1747

[S - C - 31247]

6 JUNI 1996. — Besluit van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering tot toekenning van een toelage aan de v.z.w. "Tuinkunst en Ruimtelijk Groen", Brugmannlaan 52/54, te 1060 Brussel, voor het jaar 1996

De Brusselse Hoofdstedelijke Regering,

Gelet op de bijzondere wet tot institutionele hervormingen gewijzigd bij de bijzondere wet van 8 augustus 1988 en door de bijzondere wet van 16 januari 1989 betreffende de financiering van de Gemeenschappen en de Gewesten, inzonderheid op artikel 6, § 1, I, 1°;

Gelet op de ordonnantie van 14 december 1995 houdende de uitgavenbegroting 1996 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest;

Gelet op het koninklijk besluit nr. 5 van 18 april 1967 betreffende de controle op de toekenning en het gebruik van subsidies;

Gelet op de beslissing van de Brusselse Hoofdstedelijke Regering van 27 januari 1994 betreffende een toelage voor het beheer van de Bibliotheek René Péchère door de V.Z.W. "Tuinkunst en Ruimtelijk Groen";

Gelet op de goedkeuring van de Minister van Begroting die vervat is in dezelfde beslissing van 27 januari 1994;

Overwegende dat de v.z.w. "Tuinkunst en Ruimtelijk Groen", Brugmannlaan 52/54, te 1060 Brussel, krachtens de overeenkomst van 26 september 1988 en het aanhangsel van 23 juni 1989 verzekert voor rekening van het Gewest het beheer van de Bibliotheek René Péchère;

Overwegende dat de goede werking van de Bibliotheek René Péchère enkel kan gewaarborgd worden door een subsidiëring van de behorende "v.z.w. »;

Overwegende de overeenkomst tot subsidiëring van 20 juni 1994 welke de subsidiëring regelt voor het beheer van de Bibliotheek René Péchère;

Dat bedoelde overeenkomst de modaliteiten en de voorwaarden van deze toelage regelt,

Besluit :

Artikel 1. Aan de v.z.w. "Tuinkunst en Ruimtelijk Groen" wordt voor 1996 een toelage toegekend ten belope van 2 000 000 miljoen frank ten laste van basisallocatie 33.01 programma 1, activiteit 1, afdeling 16 van de begroting 1996 van het Brusselse Hoofdstedelijk Gewest.

Art. 2. De toelaatbare uitgaven met betrekking tot deze overeenkomst zijn samengesteld uit :

— kosten voor personeel, onderzoekers, documentalistes, secretaressen;

— kosten voor documentatie, informatie, werking, verplaatsingen, kosten voor raadpleging van gegevens en specifieke financiële kosten;

— kosten voor drukwerk, publicatie, vertaling en verspreiding;

— kosten voor promotie van de Bibliotheek, van de kunst en de landschappenarchitectuur.

F. 96 — 1747

[S - C - 31297]

6 JUNI 1996. — Arrêté du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale octroyant une subvention à l'A.S.B.L. "Espaces verts et Art des Jardins", avenue Brugmann 52/54, à 1060 Bruxelles, pour l'année 1996

Le Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale,

Vu la loi spéciale des réformes institutionnelles du 8 août 1980 modifiée par la loi du 8 août 1988 et par la loi spéciale du 16 janvier 1989 relative au financement des Communautés et des Régions, spécialement l'article 6, § 1^{er}, I, 1°;

Vu l'ordonnance du 14 décembre 1995 contenant le budget des dépenses de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année budgétaire 1996;

Vu l'arrêté royal n° 5 du 18 avril 1967 relatif au contrôle de l'octroi et de l'emploi des subventions;

Vu la décision du Gouvernement de la Région de Bruxelles-Capitale du 27 janvier 1994 relative à la subvention de l'A.S.B.L. "Espaces Verts et Art des Jardins" en vue de la gestion de la Bibliothèque René Péchère,

Vu l'accord du Ministre du Budget contenu dans la même décision du 27 janvier 1994;

Considérant que, par convention du 26 septembre 1988 et avenant du 23 juin 1989, l'a.s.b.l. "Espaces verts et Art des Jardins", avenue Brugmann 52/54, à 1060 Bruxelles, assure pour le compte de la Région la gestion de la Bibliothèque René Péchère;

Considérant que le bon fonctionnement de la Bibliothèque René Péchère ne peut être assuré que par le subventionnement de "A.S.B.L." gestionnaire;

Considérant la convention de subvention du 20 juin 1994 organisant le subventionnement de la gestion de la Bibliothèque René Péchère;

Que ladite convention règle les modalités et les conditions de cette subvention;

Arrête :

Article 1^{er}. Une subvention de 2 000 000 millions de francs imputée à charge de l'allocation de base 33.01 programme 1, activité 1 de la division 16 du budget 1996 de la Région de Bruxelles-Capitale est octroyée à l'A.S.B.L. "Espaces verts et Art des Jardins" pour l'année 1996.

Art. 2. Les dépenses admissibles au titre de la présente convention sont constituées :

— de frais de personnel, chercheurs, documentalistes, secrétaires,

— de frais de documentation, d'information, de fonctionnement, de déplacements, de frais de consultation de données et de frais financiers spécifiques;

— de frais d'impression, de publication, de traduction et de diffusion,

— de frais de promotion de la Bibliothèque, de l'art et de l'architecture des jardins.